МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Высшая школа русской и зарубежной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

_____ "___" _____20___ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Французский язык в области международной торговли Б1.В.ОД.3

Направление подготовки: 44.04.01 - Педагогическое образование
Профиль подготовки: Французский язык в сфере профессиональной коммуникации
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Андрианова Н.С.

Рецензент(ы):

Абдуллина Л.Р.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.
Протокол заседания кафедры No ___ от "____" _____ 201__г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии):
Протокол заседания УМК No ____ от "____" _____ 201__г

Регистрационный No 902237417

Казань
2017

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Андрианова Н.С. кафедра романской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии , NSAndrianova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

Развитие и расширение лингвистического кругозора студентов; сознательное использование языковых ресурсов в профессиональной деятельности, приобретение и развитие коммуникативных компетенций и навыков в области специальности.

Основными задачами курса являются:

накопление, закрепление и практика вокабуляра торгово-экономической сферы;

развитие навыков общения в торгово-экономической сфере,

формирование навыков диалогической речи в сфере бизнес-коммуникации.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ОД.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.04.01 Педагогическое образование и относится к обязательным дисциплинам. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Дисциплина изучается во 2-м семестре I курса магистратуры и связана с такими дисциплинами, как "Язык деловой корреспонденции", "Иностранный язык" и "Бизнес-коммуникации на французском языке".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу, способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность формировать ресурсно-информационные базы для осуществления практической деятельности в различных сфера
ОК-5 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать и использовать, в том числе с помощью информационных технологий, новые знания и умения, непосредственно не связанные со сферой профессиональной деятельности
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	готовность использовать знание современных проблем науки и образования при решении профессиональных задач
ПК-12 (профессиональные компетенции)	готовностью к систематизации, обобщению и распространению отечественного и зарубежного методического опыта в профессиональной области

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-17 (профессиональные компетенции)	способностью изучать и формировать культурные потребности и повышать культурно-образовательный уровень различных групп населения
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики
ПК-21 (профессиональные компетенции)	способностью формировать художественно-культурную среду
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

различные теории международной торговли, внешнеторговой политики, их особенности и недостатки;

основные принципы организации международной системы регулирования мировой торговли.

2. должен уметь:

анализировать предоставленный материал;

находить и использовать необходимую экономическую информацию;

участвовать в дискуссии по экономическим вопросам;

твердо ориентироваться в области международной торговли и активно использовать эти знания на практике.

3. должен владеть:

навыками работы со специальной литературой, отражающей особенности функционирования области международной торговли;

навыками применения в практической деятельности знания о функционировании области международной торговли.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

Знать:

- основные понятия и устойчивые лексические сочетания во французском языке торгово-экономической сферы;
- грамматические структуры и речевые клише, характерные для французского языка торгово-экономической сферы;
- специфику межличностных отношений и этических норм бизнеса в стране изучаемого языка.

Уметь:

вести беседу - диалог в рамках заданной темы;
принимать участие в дискуссии (ситуативное общение) в рамках обсуждения темы;
пользоваться литературой по экономической-тематике с целью получения профессиональной информации

Владеть:

навыками работы со статьями экономического характера с целью извлечения и переработки информации, ведения переговоров, участия в совещании.

Демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Banque	2	1-3	4	2	0	Письменная работа
2.	Тема 2. Marché	2	4-5	0	4	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Marché	3	1-2	0	4	0	Письменная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Impôts	3	3-6	2	6	0	Письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			6	16	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Banque

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Banque. Chèque. Délai de présentation. Perte ou vol du chèque. Chèque sans provision. Pénalités encourues par le débiteur. Compte bancaire. Compte joint. Caution. Livret jaune. Vente/achat à crédit. Crédit gratuit. Réglementation. Crédit-bail. Crédit à la consommation. Prêt à tempéramment ou prêt personnel. Prêt immobilier.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Банк. Российская банковская система Банк России Кредитные предложения банков РФ

Тема 2. Marché

практическое занятие (4 часа(ов)):

Marché. Entreprise et ses acteurs : actionnaires et direction. Types de société : SARL, SCA (SA, SNC), SCS, EURL. PME. Service public. Types de contrat de travail : CDI, CDD, autres types. Production. Commerce international. Douane et dédouanement. Transport. Frais différents. Modes de payement.

Тема 3. Marché

практическое занятие (4 часа(ов)):

Рынок. Частное и индивидуальное предпринимательство в России Бизнес-план Трудовой договор Типовой контракт Международная торговля: экспорт и импорт Таможня и таможенное законодательство РФ

Тема 4. Impôts

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Impôt. Classification des impôts. Impôt sur la dépense : TVA, TIPP. Impôts sociaux : CSG, CRDS. Impôts locaux sur les ménages : TF (TFPB, TFPNB, TEOM), TH. Impôt local sur les entreprises. Taxe professionnelle (TP). Impôts sur les ménages : IR (IRPP), ISF

практическое занятие (6 часа(ов)):

Налогообложение. Налоговая система РФ Налоговая декларация гражданина РФ Налоговые льготы

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Banque	2	1-3	подготовка к письменной работе	10	письменная работа
2.	Тема 2. Marché	2	4-5	подготовка к устному опросу	16	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Marché	3	1-2	подготовка к письменной работе	8	письменная работа
4.	Тема 4. Impôts	3	3-6	подготовка к письменной работе	16	письменная работа
	Итого				50	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

технологии поддерживающего обучения (объяснительно-иллюстративное обучение, технология разноуровневого обучения) технологии развивающего обучения (технология проблемного обучения, технология учебной дискуссии, технология учебной деловой игры); технологии концентрированного обучения; технологии коллективной мыследеятельности.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Banque

письменная работа , примерные вопросы:

Вопросы для самоподготовки Банк. Российская банковская система Банк России Кредитные предложения банков РФ Banque. Chèque. Délai de présentation. Perte ou vol du chèque. Chèque sans provision. Pénalités encourues par le débiteur. Compte bancaire. Compte joint. Caution. Livret jaune. Vente/achat à crédit. Crédit gratuit. Réglementation. Crédit-bail. Crédit à la consommation. Prêt à tempéramment ou prêt personnel. Prêt immobilier

Тема 2. Marché

устный опрос , примерные вопросы:

Рынок. Частное и индивидуальное предпринимательство в России Бизнес-план Трудовой договор

Тема 3. Marché

письменная работа , примерные вопросы:

Типовой контракт Международная торговля: экспорт и импорт Таможня и таможенное законодательство РФ

Тема 4. Impôts

письменная работа , примерные вопросы:

Impôt. Classification des impôts. Impôt sur la dépense : TVA, TIPP. Impôts sociaux : CSG, CRDS. Impôts locaux sur les ménages : TF (TFPB, TFPNB, TEOM), TH. Impôt local sur les entreprises. Taxe professionnelle (TP). Impôts

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Banque. Chèque. Delai de presentation. Perte ou vol du chèque. Chèque sans provision. Penalites encourues par le debiteur.

Compte bancaire. Compte joint. Caution. Livret jaune.

Vente/achat à credit. Credit gratuit. Reglementation. Credit-bail. Credit à la consommation. Prêt à temperamment ou prêt personnel. Prêt immobilier mpôt.

Classification des impôts. Impôt sur la depense : TVA, TIPP. Impôts sociaux : CSG, CRDS.

Impôts locaux sur les menages : TF (TFPB, TFPNB, TEOM), TH. Impôt local sur les entreprises. Taxe professionnelle (TP). Impôts

7.1. Основная литература:

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires. Деловой французский язык: Учеб. пособие / Ж. Багана, А. Н. Лангнер. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 264 с. //http://znanium.com/bookread.php?book=405871

2. Градова И. В., Ларькина А.А. Французское общество: социально-экономические аспекты. Учебно-методическое пособие / И. В. Градова ,А.А. Ларькина. - Архангельск: САФУ, 2015. - 140 с. http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=19475&ln

3. Мелихова, Г.С. Le cours de l'économie mondiale: учебное пособие. - Москва: Евразийский институт, 2011. - 326 с. // http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=6679

7.2. Дополнительная литература:

1. Багана Ж. Культура французской речи = Langue et culture francaises: Учебное пособие / Ж. Багана, Н.Л. Кривчикова, Н.В. Трещева. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 144 с. //

http://www.znanium.com/bookread.php?book=247750

2. Багана Ж. Parlons français. Поговорим по-французски : учеб. Пособие. - М.: Флинта, 2011. - 73 с. //

http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7094

3. Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture françaises. Культура французской речи : учеб. Пособие. - М.: Флинта, 2010. - 145с. //

http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7124

7.3. Интернет-ресурсы:

Banque de France - http://www.banque-france.fr/accueil.html

Banque.com a quelques clics de vos projets - http://www.banque.com/

FrancomaniЯ - www.francomania.ru

Impots.gouv.fr - http://www.impots.gouv.fr/portal/dgi/home

Wikipedia - http://fr.wikipedia.org/

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Французский язык в области международной торговли" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB,audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудованием имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе " БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС " БиблиоРоссика " представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

доска, маркер, компьютер, проектор, телевизор, DVD-проигрыватель, магнитофон, CD-проигрыватель.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.04.01 "Педагогическое образование" и магистерской программе Французский язык в сфере профессиональной коммуникации .

Автор(ы):
Андрианова Н.С. _____
"__" _____ 201 __ г.

Рецензент(ы):
Абдуллина Л.Р. _____
"__" _____ 201 __ г.